

商务师业务外语：ビジネスマナ----玄前でのマナ PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/222/2021\\_2022\\_\\_E5\\_95\\_86\\_E5\\_8A\\_A1\\_E5\\_B8\\_88\\_E4\\_c29\\_222776.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/222/2021_2022__E5_95_86_E5_8A_A1_E5_B8_88_E4_c29_222776.htm) 玄前でのマナ コトはいつ脱ぐの？、玄前では、マナとしてコトは脱いでおくというのが日本では基本でした。これはコトについたちりやほこりなどを室内に持ちまないのでとの配から生まれたものです。これにして最近では欧米のマナをとりいれて、コトは着たまま入り、「どうぞ」や、「お上がりください」など、招き入れがあってはじめてコトを脱ぐというマナが日本でもがってきています。これは、居をするつもりはありませんよという相手への配からきているようです。ではどちらがいいのでしょうか。基本的には、欧米式でかまいませんが、昔の礼作法を重んじているお年より、ご年配の方のおうちへのや、年始やお暮などの日本の行事のなどでは日本式にのっとして、玄前でコトを脱いでおく方がよいでしょう。もちろん日本式とはいえ、雨のひどい日や雪のふぶいている日などは玄に入ってから脱いでもかまいません。なお、マフラや、手袋、帽子などの小物は、日米欧なく玄前でとっておきましょう。（参考译文）门口的礼仪什么时候脱大衣？在日本作为一般的礼仪,当访问到门口时要先脱下大衣。这是出于不要将附在大衣上的灰尘等带入室内的考虑。但,最近吸收了欧美的礼仪,直接穿着大衣进入,当被邀「请」,「请上来」等时再脱去大衣.这样的礼仪在日本也开始流行了。这是出于不打算在此久留给对方添麻烦的考虑。那么到底哪种好呢?原则上,用欧美的方式也没有关系.不

过，在访问重视传统礼仪的年长者，长辈家，年初和岁末等日本传统节日等时采用日本方式，先在门口脱去大衣为好。当然虽说是日本方式，但遇到大风大雨和下雪时进入门内再脱也无妨。另外，对围巾，手套，帽子等小件穿戴物，不用计较日本,美欧方式如何，先在门口脱下为好。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问

[www.100test.com](http://www.100test.com)